

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 2168/2005

z dne 23. decembra 2005

o spremembi Uredbe (ES) št. 1831/94 o nepravilnostih in izterjavi nepravilno plačanih zneskov v okviru financiranja Kohezijskega sklada ter organizaciji informacijskega sistema na tem področju

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1164/94 z dne 16. maja 1994 o ustanovitvi Kohezijskega sklada ⁽¹⁾, in zlasti člena 12(4) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 1831/94 ⁽²⁾ se uporablja za vse upravičene ukrepe, določene v členu 3 Uredbe (ES) št. 1164/94.
- (2) Uredbo (ES) št. 1831/94 je treba posodobiti za povečanje učinkovitosti sistema za sporočanje o nepravilnostih.
- (3) Treba je poudariti, da opredelitev nepravilnosti, ki se uporablja v Uredbi (ES) št. 1831/94, ustreza opredelitvi iz člena 1(2) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 2988/95 z dne 18. decembra 1995 o zaščiti finančnih interesov Evropskih skupnosti ⁽³⁾.
- (4) Opredeliti je treba pojem suma goljufije ob upoštevanju opredelitve goljufije iz Konvencije z dne 26. julija 1995 o zaščiti finančnih interesov Evropskih skupnosti ⁽⁴⁾.
- (5) Treba je uskladiti opredelitev „prve upravne ali sodne ugotovitve“ z opredelitvijo iz Uredbe Komisije (ES) št. 1681/94 z dne 11. julija 1994 o nepravilnostih in izterjavi nepravilno plačanih zneskov v okviru financiranja strukturnih politik ter organizaciji ustreznega informacijskega sistema na tem področju ⁽⁵⁾.
- (6) Opredeliti je treba tudi pojem „stečaj“ in pojem „gospodarskega subjekta“.
- (7) Za povečanje dodane vrednosti sistema za sporočanje je treba za namene analize tveganja določiti obveznost sporočanja primerov domnevne goljufije in zato zagotoviti kakovost posredovanih podatkov.
- (8) Določiti je treba, da se Uredba (ES) št. 1831/94 še naprej uporablja za že sporočene primere nepravilnosti, nižje od 10 000 EUR.
- (9) Opredeliti je treba potrebne podatke, ki bi omogočili obravnavanje primerov, v katerih ni mogoče izvršiti izterjave ali se njene izvršitve ne more pričakovati.
- (10) Za zmanjšanje bremena držav članic, ki izhaja iz sporočanja, in za izboljšanje učinkovitosti je treba povečati minimalni prag, od katerega naprej morajo države članice nepravilnosti sporočiti, in določiti primere, pri katerih se obveznost sporočanja ne uporablja.
- (11) Uredbo (ES) št. 1831/94 je treba uporabljati brez poseganja v člen 7 Uredbe Komisije (ES) št. 1386/2002 z dne 29. julija 2002 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 1164/94 glede sistemov upravljanja in nadzora pomoči, dodeljene v okviru Kohezijskega sklada, ter postopkov izvajanja finančnih popravkov ⁽⁶⁾.
- (12) Upoštevati je treba obveznosti, ki izhajajo iz Uredbe (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov ⁽⁷⁾ ter Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 95/46/ES z dne 24. oktobra 1995 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ⁽⁸⁾.

⁽¹⁾ UL L 130, 25.5.1994, str. 1. Uredba, nazadnje spremenjena z Aktom o pristopu iz leta 2003.⁽²⁾ UL L 191, 27.7.2004, str. 9.⁽³⁾ UL L 312, 23.12.1995, str. 1.⁽⁴⁾ UL C 316, 27.11.1995, str. 49.⁽⁵⁾ UL L 178, 12.7.1994, str. 43. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 2035/2005 (UL L 328, 15.12.2005, str. 8).⁽⁶⁾ UL L 201, 31.7.2002, str. 5.⁽⁷⁾ UL L 8, 12.1.2001, str. 1.⁽⁸⁾ UL L 281, 23.11.1995, str. 31. Direktiva, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 1882/2003 (UL L 284, 31.10.2003, str. 1).

(13) Za države članice, ki ne sodelujejo v euroobmočju, je treba določiti menjalna razmerja.

(14) Uredbo (ES) št. 1831/94 je treba zato spremeniti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (ES) št. 1831/94 se spremeni:

1. Vstavi se naslednji člen 1a:

„Člen 1a

V tej uredbi:

1. ‚nepravilnost‘ pomeni vsako kršenje določb prava Skupnosti, ki je posledica dejanja ali opustitve s strani gospodarskega subjekta, ki je ali bi lahko z neupravičenimi izdatki škodljivo vplivalo na splošni proračun Evropskih skupnosti;
2. ‚gospodarski subjekt‘ pomeni katero koli fizično ali pravno osebo ter druge subjekte, ki sodelujejo pri izvajanju intervencij iz skladov, z izjemo držav članic pri izvrševanju javne oblasti;
3. ‚prva upravna ali sodna ugotovitev‘ pomeni prvo pisno oceno upravnega ali sodnega pristojnega organa, ki na podlagi trdnih dejstev ugotavlja obstoj nepravilnosti, ne glede na možnost, da je lahko ta ugotovitev kasneje spremenjena ali umaknjena glede na potek upravnega ali sodnega postopka;
4. ‚sum goljufije‘ pomeni nepravilnost, zaradi katere se lahko sproži upravni in/ali sodni postopek na nacionalni ravni, da se ugotovi, ali je bilo dejanje namerno in zlasti ali je šlo za goljufijo, kakor je določena v členu 1(1)(a) Konvencije o zaščiti finančnih interesov Evropskih skupnosti;
5. ‚stečaj‘ pomeni postopek v primeru insolventnosti v smislu člena 2(a) Uredbe Sveta (ES) št. 1346/2000 (*).

(*) UL L 160, 30.6.2000, str. 1. Uredba, kakor je bila spremenjena z Aktom o pristopu iz leta 2003.“

2. Člen 2 se črta.

3. Člen 3(1) se nadomesti z:

„1. V dveh mesecih po koncu vsakega četrletja države članice upravičenke poročajo Komisiji o vsaki nepravilnosti, ki je bila predmet prve upravne in/ali sodne ugotovitve. V ta namen v vsakem primeru predložijo naslednje podrobnosti:

- (a) opredelitev zadevnega projekta ali ukrepa in številko projekta ali kodo EIK (enotna identifikacijska koda);
- (b) kršeno določbo;
- (c) datum in vir prvega podatka, ki je pripeljal do suma o nepravilnosti;
- (d) uporabljene postopke, ko je bila storjena nepravilnost;
- (e) uporabljene postopke, ko je bila storjena nepravilnost;
- (f) način odkritja nepravilnosti;
- (g) po potrebi vpletene države članice in tretje države;
- (h) obdobje ali datum, ko je bila storjena nepravilnost;
- (i) nacionalne službe ali telesa, ki so sestavili uradno poročilo o nepravilnosti, in službe, odgovorne za upravno in/ali sodno nadaljnje spremljanje;
- (j) datum uvedbe upravne ali sodne preiskave o nepravilnosti;
- (k) identiteto vpletenih fizičnih in/ali pravnih oseb ali drugih udeleženih subjektov, razen če takšni podatki zaradi narave zadevne nepravilnosti v boju proti nepravilnostim niso koristni;
- (l) celotni znesek proračuna, odobrenega za zadevni projekt ali ukrep, in razporeditev njegovega sofinanciranja med prispevke Skupnosti ter nacionalne in zasebne prispevke;

(m) znesek, namenjen z nepravilnostjo, in njegova razporeditev med prispevke Skupnosti ter nacionalne in zasebne prispevke; v primerih neplačila javnih prispevkov osebam in/ali drugim subjektom, določenim v pododstavku (k), zneski, ki bi bili nepravilno plačani, če se nepravilnost ne bi odkrila;

(n) morebitno odložitev plačil in možnosti za izterjavo;

(o) naravo nepravilnega izdatka.

Z izjemo od prvega pododstavka, ni treba sporočiti:

— primerov, v katerih je edini pomembni vidik nepravilnosti delna ali celotna neizvedba ukrepa, sofinanciranega s proračunom Skupnosti, zaradi stečaja organa izvajanja ali končnega prejemnika. Sporočiti pa je treba nepravilnosti, ki so nastale pred stečajem, ali kateri koli sum goljufije,

— primerov, ki jih je organ izvajanja ali končni prejemnik sporočil upravnemu organu sam od sebe ali preden jih je pristojni organ odkril – pred ali po odobritvi javnega prispevka,

— primerov, pri katerih upravni organ ugotovi napako glede upravičenosti financiranega projekta in napako popravi pred izplačilom javnega prispevka.“

4. Člen 5 se spremeni:

(a) V odstavku 1 se drugi pododstavek nadomesti z:

„Države članice upravičenke obvestijo Komisijo o upravnih ali sodnih odločbah ali njihovih glavnih točkah v zvezi s koncem teh postopkov in zlasti navedejo, ali ugotovitve razkrivajo sum goljufije ali ne.“;

(b) Odstavek 2 se nadomesti z:

„2. Če država članica upravičenka meni, da zneska ni mogoče v celoti izterjati ali da ni mogoče pričakovati, da bi bil v celoti izterjan, v posebnem poročilu obvesti Komisijo o neizterjanem znesku in razlogih, zakaj bi po njenem mnenju moral znesek bremeniti Skupnost ali državo članico upravičenko.

To poročilo mora biti dovolj podrobno, da Komisiji omogoči čim prejšnjo odločitev po posvetovanju z organi zadevnih držav članic, kdo bo nosil finančne posledice v smislu tretje alineje člena 12(1) Uredbe (ES) št. 1164/94.

To poročilo mora vključevati vsaj:

(a) datum zadnjega plačila organu izvajanja in/ali končnemu prejemniku;

(b) kopijo naloga za izterjavo;

(c) po potrebi, kopijo dokumenta, ki potrjuje insolventnost organa izvajanja ali končnega prejemnika;

(d) kratek opis ukrepov, ki jih je država članica sprejela za izterjavo zadevnega zneska, in ustreznih datumov.“

5. Vstavi se naslednji člen 6a:

„Člen 6a

Podatki, zahtevani v skladu s členi 3, 4 in 5(1), se pošljejo v elektronski obliki, z uporabo obrazca, ki ga je za ta namen določila Komisija, preko varne povezave, razen če se Komisija in zadevna država članica predhodno ne dogovorita drugače.“

6. Vstavi se naslednji člen 8a:

„Člen 8a

Komisija lahko za opravljanje ocene tveganja, z uporabo ustrezne podpore informacijske tehnologije, uporablja katere koli podatke splošne ali operativne narave, ki so jih v skladu s to uredbo sporočile države članice, ter na podlagi pridobljenih podatkov izdela poročila in opozorila za boljše razumevanje ugotovljenih tveganj.“

7. Člen 10(3) se nadomesti z:

„3. Komisija in države članice pri obdelavi osebnih podatkov v skladu s to uredbo zagotovijo, da se upoštevajo določbe Skupnosti in nacionalne določbe o varstvu osebnih podatkov, zlasti določbe, predvidene v Direktivi 95/46/ES in, kjer je to primerno, v Uredbi (ES) št. 45/2001.“

8. Člen 12 se nadomesti z:

„Člen 12

1. Če se nepravilnosti nanašajo na zneske, nižje od 10 000 EUR, ki bremenijo proračun Skupnosti, države članice Komisiji ne sporočijo podatkov, ki jih predvidevata člena 3 in 5, razen če jih slednja izrecno zahteva.

2. Države članice upravičenke, ki niso sprejele eura kot svoje valute do datuma, ko je nepravilnost ugotovljena, morajo znesek zadevnih izdatkov v nacionalni valuti spremeniti v EUR. Ta znesek se spremeni v EUR z uporabo mesečnega računovodskega menjalnega tečaja Komisije za mesec, v katerem je ali bi plačilni organ, odgovoren za zadevni operativni program, izdatek vknjižil v poslovne knjige. Komisija vsak mesec elektronsko objavi ta tečaj.“

Člen 2

Člen 5 Uredbe (ES) 1831/94, kot se uporablja pred začetkom veljavnosti te uredbe, se še naprej uporablja za primere, ki se nanašajo na zneske, nižje od 10 000 EUR, sporočene pred 28. februarjem 2006.

Člen 3

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. januarja 2006.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 23. decembra 2005

Za Komisijo
Siim KALLAS
Podpredsednik
